



БЕНЗИНОВИЙ ГЕНЕРАТОР

Bison BS6500-3

Bison BS8500-3

Bison BS12000-3

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Дякуємо за придбання генератора. Використовуйте ваш новий генератор безпечно. Цей посібник містить необхідну інформацію для цього, тому просимо вас уважно його прочитати. Вся інформація в цій публікації базується на останніх доступних даних на момент друку. Ми залишаємо за собою право вносити зміни без попередження та зобов'язань. Жодна частина цієї публікації не може бути відтворена без письмового дозволу. Цей посібник є невід'ємною частиною генератора і повинен залишатися з ним навіть після перепродажу.

Повідомлення про безпеку

Ваша безпека – пріоритет. У цьому посібнику та на генераторі ми розмістили важливі повідомлення про безпеку. Будь ласка, уважно їх прочитайте. Повідомлення про безпеку попереджають про потенційні небезпеки, які можуть завдати шкоди вам або іншим. Кожне повідомлення про безпеку супроводжується символом попередження про небезпеку та одним із трьох слів:



НЕБЕЗПЕКА – це слово використовується для ситуацій, що несуть серйозну загрозу або смерть.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ – це слово означає можливість виникнення небезпеки, яка може призвести до травм або смерті.



УВАГА – це слово використовується для ситуацій, які можуть спричинити незначні або середні травми.

ЗМІСТ

1.ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ	4
2. ІДЕНТИФІКАЦІЯ КОМПОНЕНТІВ	5
3. ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ	6
3.1 Запуск двигуна	6
3.2 Ручний стартер	6
3.3 Паливний клапан	7
3.4 Дросельна заслінка	7
3.5 Автоматичний вимикач	7
3.6 Клема заземлення	8
3.7 Система попередження про низький рівень масла	8
4. ВИКОРИСТАННЯ ГЕНЕРАТОРА	8
4.1 Підключення до електричної системи будівлі	8
4.2 Система заземлення	8
4.3 Загальні вказівки при роботі змінного струму	9
4.4 Робота від мережі змінного струму (AC)	9
4.5 Робота від мережі постійного струму (DC)	10
4.6 Експлуатація на великій висоті	11
5. ПЕРЕВІРКА ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ	12
5.1 Моторна олива	12
5.2 Рекомендації щодо пального	13
6. ЗАПУСК/ЗУПИНКА ДВИГУНА	15
6.1 Запуск двигуна	15
6.2 Зупинка двигуна	15
7.ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	16
7.1 Графік технічного обслуговування	16
7.2 Комплект інструментів	17
7.3 Заміна оливи	17
7.4 Обслуговування повітряного фільтра	18
7.5 Очищення паливного відстійника	19
7.6 Обслуговування свічки запалювання	19
8. ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ	22
9. ПЕРЕВІРКА, РЕМОНТ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	24
10. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	26
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	32
Гарантійне обслуговування	31

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ

Для забезпечення особистої та майнової безпеки, будь ласка, уважно прочитайте наступне.

Перед використанням додайте бензин до червоного кільця в баку! Перед використанням перевірте РІВЕНЬ МАСЛА!

Вихлопні гази двигуна містять чадний газ, тому категорично забороняється експлуатувати генератор у приміщеннях з поганою вентиляцією.

Переконайтеся, що під час роботи генератора забезпечена належна вентиляція.

Глушник гарячий, коли генератор працює і тільки-но зупинився. Будьте обережні, не торкайтеся його.

ЗА ПЕВНИХ УМОВ БЕНЗИН Є НАДЗВИЧАЙНО ЛЕГКОЗАЙМИСТИМ І ВИБУХОНЕБЕЗПЕЧНИМ.

ОБОВ'ЯЗКОВО ДОДАВАЙТЕ БЕНЗИН У ДОБРЕ ПРОВІТРЮВАНОМУ МІСЦІ.

Перед заправкою ВИМКНІТЬ двигун і дайте йому охолонути.

Під час заправки тримайтеся подалі від відкритого вогню.

Якщо під час заправки пролилося масло, негайно витріть розлитий бензин.

Забороняється використання в місцях з підвищеною пожежонебезпекою.

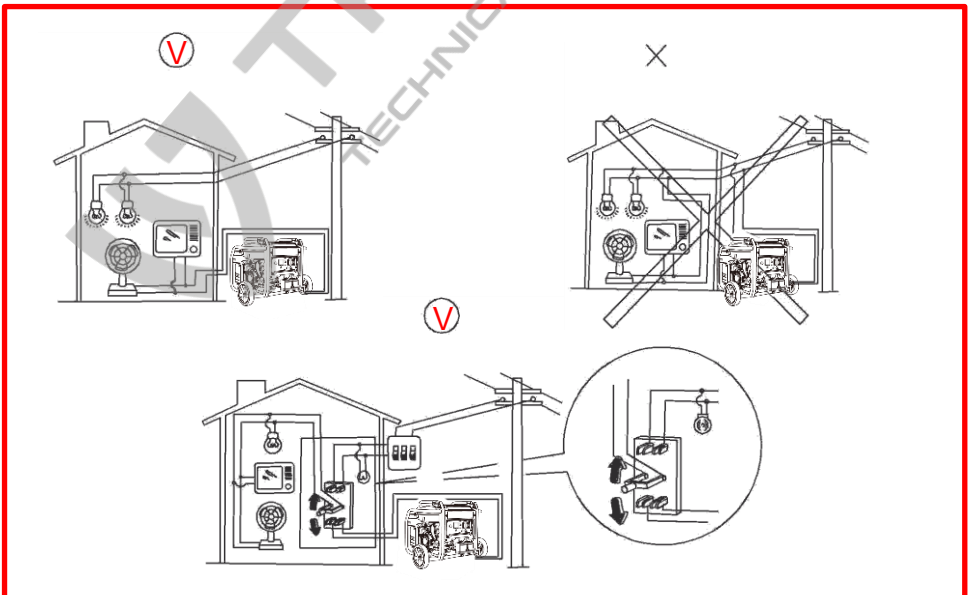
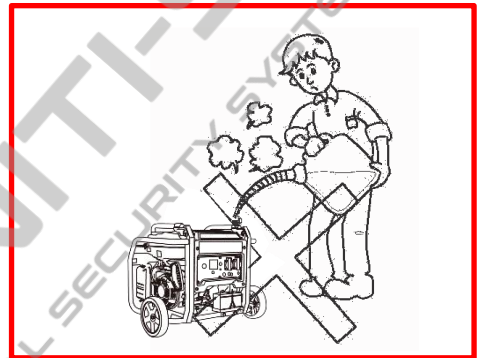
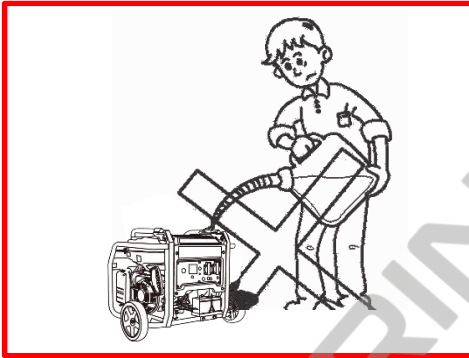
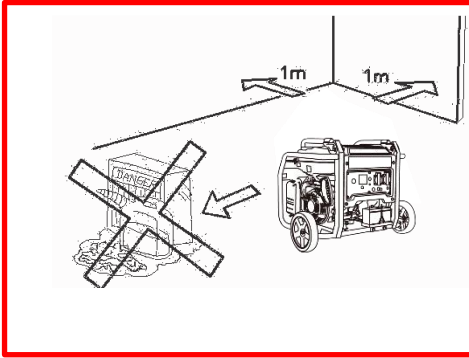
Не підключайте генератор НАПРЯМУ до електромережі, ІНАКШЕ ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ЗАГИБЕЛІ ЛЮДЕЙ ВІД УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ ПРИ КОНТАКТІ З ПРОВОДОМ; пошкодження генератора або пошкодження побутової техніки. Перед запуском двигуна необхідно виконати передексплуатаційну перевірку, щоб уникнути нещасних випадків або пошкодження обладнання.

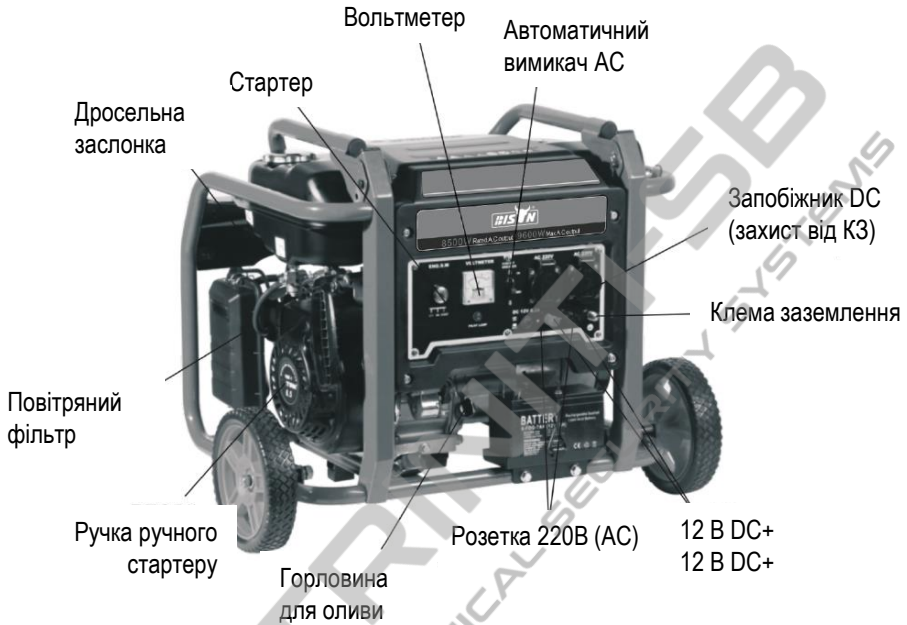
Генератори повинні працювати на відстані НЕ МЕНШЕ ОДНОГО МЕТРА ВІД БУДІВЛІ ТА ІНШОГО ОБЛАДНАННЯ.

Будь ласка, встановлюйте генератор НА ГОРИЗОНТАЛЬНІЙ ПОВЕРХНІ.

Якщо генератор нахилений, це може призвести до переливу бензину.

ОБОВ'ЯЗКОВО НАВЧІТЬСЯ ШВИДКО ВИМИКАТИ ГЕНЕРАТОР І РОЗУМІТИ РОБОТУ ВСІХ КОМПОНЕНТІВ УПРАВЛІННЯ.



2. ІДЕНТИФІКАЦІЯ КОМПОНЕНТІВ

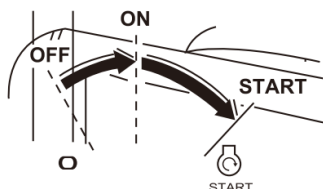
3. ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ

3.1 Запуск двигуна

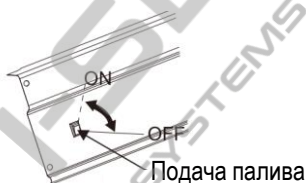
Положення: Для запуску та зупинки двигуна.

- **OFF (ВИМК.):** Для зупинки двигуна. Для зупинки поверніть ключ.
- **ON (УВИМК.):** Для роботи двигуна після запуску.
- **START (СТАРТ):** Для запуску двигуна за допомогою стартера.

З електростартером



Без електростартера



Після запуску двигуна поверніть ключ у положення ON (увімкнено). Не використовуйте стартер більше 5 секунд за один раз. Якщо двигун не запускається, відпустіть вимикач і зачекайте 10 секунд, перш ніж знову вмикати стартер.

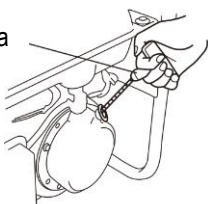
3.2 Ручний стартер

Щоб завести двигун, злегка потягніть за ручку стартера, доки не відчуєте опір, а потім різко потягніть.

ПРИМІТКА

Не відпускайте ручку при запуску. Поверніть її обережно на місце, щоб уникнути пошкодження генератора.

Ручка стартера



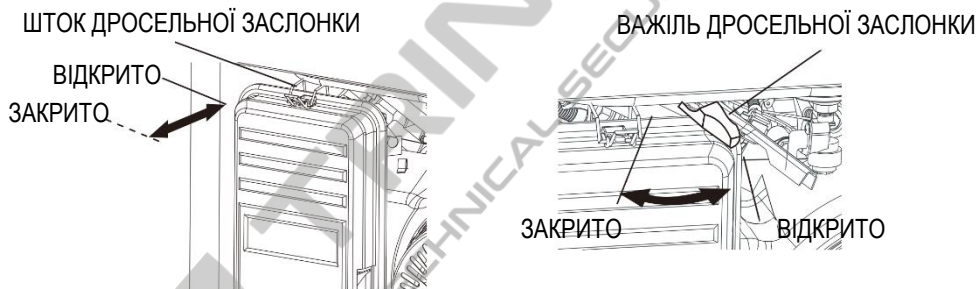
3.3 Паливний клапан

Клапан пального розташований між баком і карбюратором. Коли важіль клапана знаходиться в положенні ON, паливо надходить з бака до карбюратора. Після зупинки двигуна обов'язково поверніть важіль в положення OFF.



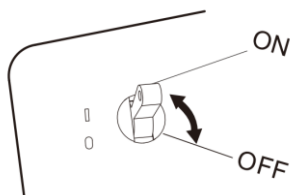
3.4 Дросельна заслінка

Дросельна заслінка використовується для забезпечення збагачення паливної суміші при запуску холодного двигуна. Її можна відкривати та закривати вручну за допомогою важеля дросельної заслінки або штока дросельної заслінки. Для збагачення суміші перемістіть важіль або шток у положення ЗАКРИТО.



3.5 Автоматичний вимикач

Автоматичний вимикач генератора спрацює при короткому замиканні або значному перевантаженні генератора в розетці. Якщо вимикач вимкнувся автоматично, перевірте, чи прилад працює належним чином, чи немає перевищення навантаження, перед повторним увімкненням вимикача. Вимикач також можна використовувати для вмикання та вимикання живлення генератора..



АВТОМАТИЧНИЙ ВИМИКАЧ АС

3.6 Клема заземлення

Клема заземлення генератора забезпечує з'єднання з панеллю генератора, неструмопровідними металевими частинами генератора та заземлювальними клемами кожної розетки. Щоб забезпечити безпечне використання генератора, перед підключенням до клеми заземлення проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком.

3.7 Система попередження про низький рівень олії

Система попередження про низький рівень олії призначена для запобігання пошкодженню двигуна через недостатню кількість олії в картері. Перед тим, як рівень олії впаде нижче безпечного рівня, система попередження автоматично вимкне двигун (вимикач двигуна залишиться в положенні ON). Якщо це сталося, спочатку перевірте рівень олії в двигуні.

4. ВИКОРИСТАННЯ ГЕНЕРАТОРА

4.1 Підключення до електричної системи будівлі

Підключення резервного живлення до електричної системи будівлі повинно виконуватися кваліфікованим електриком. Підключення повинно ізолювати живлення генератора від електромережі і відповідати діючим електричним нормам.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Невірне підключення до електричної системи будівлі можуть призвести до зворотнього потоку струму в лінії електропостачання. Це може призвести до ураження електричним струмом працівників електричної компанії або інших осіб, які контактують з лініями під час відключення електрики. Проконсультуйтеся з електричною компанією або кваліфікованим електриком.

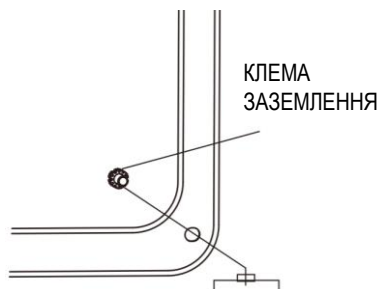


НЕБЕЗПЕКА

Неправильні підключення до електричної системи будівлі можуть дозволити електричному струму з електромережі потрапити назад в генератор. Коли електропостачання буде відновлено, це може призвести до вибуху, загоряння або пожежі в електричній системі будівлі.

4.2 Система заземлення

Щоб запобігти ураженню електричним струмом від несправних приладів, генератор слід заземлювати. Підключіть довгий жорсткий кабель між клемою заземлення та джерелом заземлення. Генератори мають системне заземлення, яке з'єднує компоненти рами генератора з клемами заземлення у вихідних розетках змінного струму. Системне заземлення не з'єднане з нульовим проводом змінного струму. Якщо генератор перевірити тестером розеток, він не покаже такий самий стан заземлення, як у домашній розетці.



Особливі рекомендації

Існують державні правила охорони праці, місцеві кодекси або постанови, які застосовуються до передбачуваного використання генератора. Будь ласка, проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком, інспектором або місцевим органом, що має відповідну юрисдикцію.

Якщо генератор використовується на будівельному майданчику, можуть існувати додаткові правила, яких необхідно дотримуватися.

4.3 Загальні вказівки при роботі змінного струму

Перед підключенням приладу або електромережі до генератора:

- Переконайтеся, в робочому стані приладів і проводки. Несправні прилади або шнури живлення можуть призвести до ураження електричним струмом.
- Якщо прилад починає працювати ненормально, уповільнюється або раптово зупиняється, негайно вимкніть його. Відключіть прилад і визначте, чи проблема в приладі, чи в перевищенні номінального навантаження генератора.
- Переконайтеся, що електрична потужність інструменту або приладу не перевищує потужність генератора.
- Ніколи не перевищуйте максимальну потужність генератора. Рівні потужності між номінальним і максимальним можуть використовуватися не більше 30 хвилин.

ПРИМІТКА

Значне перевантаження вимкне автоматичний вимикач. Перевищення часу роботи на максимальній потужності або незначне перевантаження генератора може не призвести до вимкнення автоматичного вимикача, але скоротить термін служби генератора.

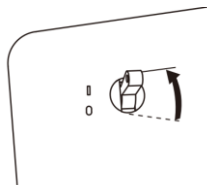
Обмежте роботу на максимальній потужності до 30 хвилин.

Для безперервної роботи не перевищуйте номінальну потужність.

У будь-якому випадку необхідно враховувати загальну споживану потужність (ВА) всіх підключених приладів. Виробники електроприладів та електроінструментів зазвичай вказують номінальну потужність поруч із номером моделі або серійним номером.

4.4 Робота від мережі змінного струму (AC)

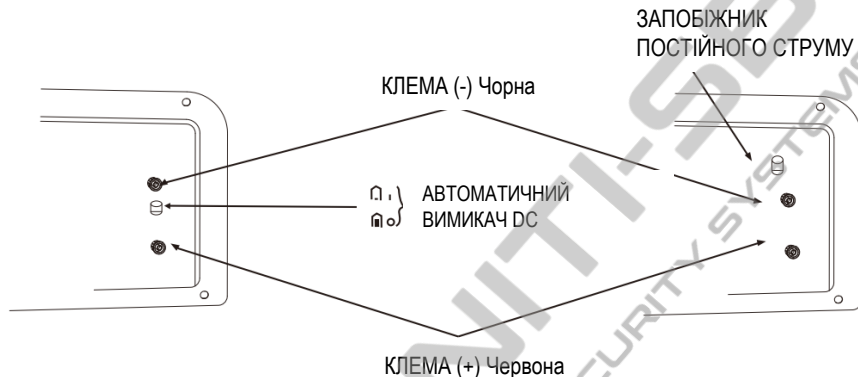
- (1) Запустіть двинун
- (2) Переключіть автоматичний перемикач в положення ON
- (3) Підключіть прилад до електромережі



Для запуску більшості приладів з двигунами потрібна більша потужність, ніж їх номінальна потужність. Не перевищуйте граничний струм, вказаний для будь-якої розетки, якщо перевантаження ланцюга призводить до вимкнення автоматичного вимикача змінного струму, зменшіть електричне навантаження на ланцюг, зачекайте кілька хвилин, а потім знову увімкніть автоматичний вимикач.

4.5 Робота від мережі постійного струму (DC)

Клеми постійного струму можна використовувати ТІЛЬКИ для заряджання 12-вольтових автомобільних акумуляторів. Клеми пофарбовані в червоний колір для позначення позитивної (+) клеми і в чорний для позначення негативної (-) клеми, акумулятор повинен бути підключений до клем постійного струму генератора з дотриманням полярності (позитивний полюс акумулятора до червоної клеми генератора, а негативний полюс акумулятора до чорної клеми генератора).



Запобіжник постійного струму

Запобіжник постійного струму автоматично вимикає акумуляторну батарею постійного струму, зарядний ланцюг, коли ланцюг постійного струму перевантажений, коли є проблема з батареєю або коли з'єднання між батареєю та генератором неправильне. Індикатор всередині кнопки захисту ланцюга постійного струму загориться, показуючи захист вимкнувся. Зачекайте кілька хвилин і натисніть кнопку, щоб перезапустити запобіжник ланцюга постійного струму.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- (1) Акумулятор виділяє вибухонебезпечні гази; тримайте подалі від джерел вогню та тепла це може спричинити загорання. Забезпечте достатню вентиляцію під час заряду акумуляторів.
- (2) Підключіть позитивний (+) кабель акумулятора до позитивної (+) клеми акумулятора.
- (3) Підключіть інший кінець позитивного (+) кабелю до генератора.
- (4) Підключіть негативний (-) кабель акумулятора до негативної (-) клеми акумулятора.
- (5) Підключіть інший кінець негативного (-) кабелю до генератора.
- (6) Запустіть генератор.

ПРИМІТКА

Не заводьте автомобіль, поки підключені кабелі для зарядки акумулятора і працює генератор. Це може призвести до пошкодження автомобіля або може бути пошкоджено автомобіль або генератор.

Перевантаження ланцюга постійного струму призведе до перегорання запобіжника постійного струму, якщо це станеться, замініть запобіжник. Перевантаження постійного струму, надмірне споживання струму акумулятором або проблема з проводкою призведе до спрацьовування захисту ланцюга постійного струму (кнопка PUSH висувається). Якщо це сталося, зачекайте кілька хвилин, перш ніж знову ввімкнути захист, щоб відновити роботу. Якщо захист продовжує вимикатися, припиніть заміну і зверніться до авторизованого дилера.

Від'єднання кабелів акумуляторної батареї:

- (1) Зупиніть двигун.
- (2) Від'єднайте негативний (-) кабель акумуляторної батареї від негативної (-) клеми генератора.
- (3) Від'єднайте інший кінець мінусового (-) кабелю акумулятора від мінусової (-) клеми акумулятора.
- (4) Від'єднайте позитивний (+) кабель акумулятора від позитивної (+) клеми генератора.
- (5) Від'єднайте інший кінець позитивного (+) кабелю акумулятора від позитивної (+) клеми акумулятора.
- (6) Підключіть кабель заземлення автомобіля до мінусової (-) клеми акумулятора.
- (7) Знову підключіть кабель заземлення акумулятора автомобіля.

4.6 Експлуатація на великій висоті

На великій висоті стандартна паливно-повітряна суміш карбюратора буде надмірно насиченою. Продуктивність знизиться, а витрата палива збільшиться. Якщо ви постійно експлуатуєте двигун на висоті понад 1500 метрів над рівнем моря, зверніться до авторизованого дилера генератора, щоб він виконав цю модифікацію карбюратора. Навіть за умови відповідної модифікації карбюратора потужність двигуна зменшується приблизно на 3,5% на кожні 300 метрів збільшення висоти над рівнем моря. Вплив висоти на потужність буде ще більшим, якщо не виконати модифікацію карбюратора.

ПРИМІТКА

Якщо двигун, розроблений для великих висот, використовується на меншій висоті, збіднена повітряно-паливна суміш знизить продуктивність і може перегрітися і серйозно пошкодити двигун,

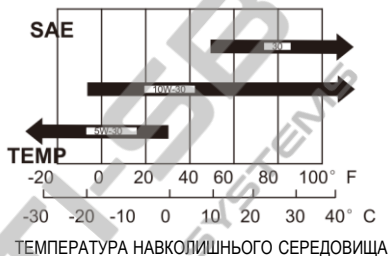
5. ПЕРЕВІРКА ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

5.1 Моторна олива

ПРИМІТКА

Моторна олива є основним фактором, що впливає на продуктивність двигуна і термін його служби. Неочищені та 2-тактні моторні оливи не рекомендуються, вони можуть пошкодити двигун.

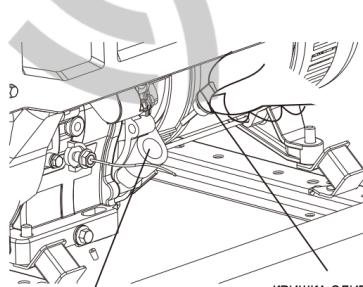
Перевіряйте рівень оливи ПЕРЕД КОЖНИМ ВИКОРИСТАННЯМ, поставивши генератор на рівну поверхню із зупиненим двигуном.



Використовуйте 4-тактну оливу або еквівалентну моторну оливу з високим рівнем очищення, преміум-класу, сертифіковану відповідно до автомобільних стандартів США. Вимоги виробника: моторні оливи, класифіковані як SG SF/CC, CD.

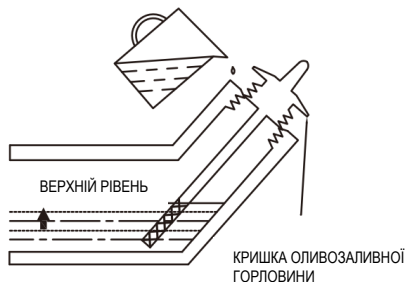
SAE 10W30 рекомендується для використання при загальних температурах. Інші в'язкості, вказані в таблиці, можуть використовуватися, якщо середня температура у вашому регіоні знаходиться в межах зазначеного діапазону.

1. Зніміть кришку оливозаливної горловини, протріть щуп насухо.
2. Перевірте рівень оливи, вставивши щуп в горловину, не закручуючи його.
3. Якщо рівень низький, додайте рекомендовану кількість оливи до верхньої позначки на щупі.



ОЛИВОЗАЛИВНА ГОРЛОВИНА

КРИШКА ОЛИВОЗАЛИВНОЇ ГОРЛОВИНИ



КРИШКА ОЛИВОЗАЛИВНОЇ ГОРЛОВИНИ

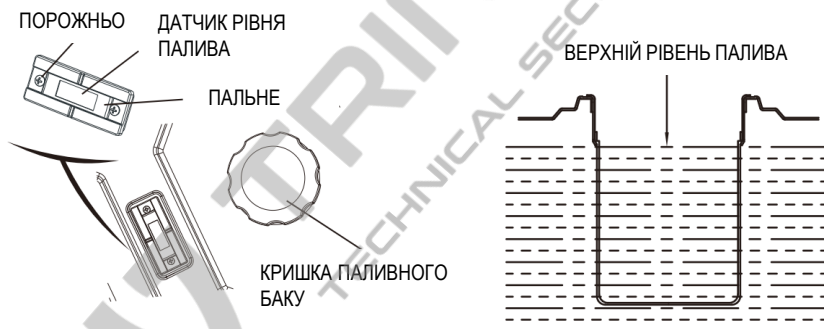
5.2 Рекомендації щодо пального

1. Перевірте показчик рівня палива.
2. Заповніть бак, якщо рівень пального низький. Не заливайте паливо вище плеча паливного фільтра.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Бензин надзвичайно легкозаймистий і за певних умов вибухонебезпечний.
- Заправляйте паливо в добре провітрюваному приміщенні із заглушеним двигуном. Не паліть і не допускайте наявності полум'я або іскор у місці заправки двигуна або зберігання бензину.
- Не переповнюйте паливний бак (у заливній горловині не повинно бути палива). Після заправки переконайтеся, що кришка бака закрита належним чином і надійно. Будьте обережні, щоб не розлити паливо під час заправки. Пролите пальне або пари пального можуть спалахнути. Якщо паливо пролилося, перед запуском двигуна переконайтеся, що місце пролиття сухе.
- Уникайте повторного або тривалого контакту зі шкірою або вдихання парів.
- **ЗБЕРІГАТИ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.**



Використовуйте бензин з октановим числом 86 або вище. Ми рекомендуємо неетилований бензин, оскільки він утворює менше відкладень на двигуні та свічках запалювання і подовжує термін служби вихлопної системи. Ніколи не використовуйте прострочений або забруднений бензин або олійно-бензинову суміш. Не допускайте потрапляння бруду або води в паливний бак. Іноді ви можете почути легкий стукіт іскри або клацання (металевий стукіт) під час роботи під високим навантаженням. Це не є причиною для занепокоєння, якщо стукіт виникають на постійних обертах двигуна, при нормальному навантаженні, рекомендуємо змінити марку бензину. Якщо стукіт або не зникає, зверніться до авторизованого дилера генератора.

ПРИМІТКА

Робота двигуна з постійним стуком або цоканням призводить до пошкодження двигуна.

Робота двигуна з постійним стуком або цоканням є неправильною експлуатацією, такий випадок не буде вважатися гарантійним.

Збагачене киснем паливо

Деякі види бензину змішують зі спиртом або ефірною сумішшю для підвищення октанового числа. Такі бензини називаються оксигенованим паливом, і в деяких регіонах Сполучених Штатів вони використовуються для дотримання стандартів чистоти повітря. Якщо ви використовуєте оксигеноване паливо, переконайтеся, що його октанове число на виході з насоса становить 86 або вище.

Етанол (етиловий або зерновий спирт)

Бензин, що містить більше 10% етанолу за об'ємом, може спричинити проблеми із запуском або робочими характеристиками. Бензин, що містить етанол, може продаватися під назвою «Gasohol».

Метанол (метиловий або деревний спирт)

Бензин, що містить метанол, повинен містити розчинники та інгібітори корозії для захисту паливної системи. Бензин, що містить більше 5% метанолу за об'ємом, може спричинити проблеми із запуском та/або робочими характеристиками, а також пошкодити металеві, гумові та пластикові деталі вашої паливної системи.

МТБЕ (метилтретбутиловий ефір)

Ви **МОЖЕТЕ** використовувати бензин, що містить до 15% МТБЕ за об'ємом. Перед використанням пального, насиченого киснем, перевірте його вміст. Якщо ви помітили будь-які небажані робочі симптоми, перейдіть на звичайний неетилований бензин. Пошкодження паливної системи або проблеми з робочими характеристиками, що виникли внаслідок використання насиченого киснем пального, не є предметом нашої відповідальності і не покриваються гарантією.

ПРИМІТКА

Насичене киснем паливо може пошкодити фарбу та пластик. Будьте обережні, щоб не розлити паливо під час заправки паливного баку. Пошкодження, спричинені розлитим паливом, не покривається гарантією.

6. ЗАПУСК/ЗУПИНКА ДВИГУНА

6.1 Запуск двигуна.

- (1) Переконайтеся, що автоматичний вимикач змінного струму знаходиться в положенні OFF (вимкнено). Генератор може бути важко запустити, якщо підключено навантаження.
- (2) Поверніть паливний клапан у положення ON (увімкнено).
- (3) Поверніть важіль дросельної заслінки або в положення CLOSE (закрито), або витягніть тягу дросельної заслінки в положення CLOSE (закрито).
- (4) Запустіть двигун.

З пусковим пристроєм зі зворотним стартером:

Переведіть перемикач двигуна в положення ON (увімкнено).

Потягніть за ручку стартера, доки не відчуєте стискання, потім різко потягніть.

ПРИМІТКА

Не допускайте, щоб рукоятка стартера різко поверталася до двигуна. Повертайте її на місце обережно, щоб запобігти пошкодженню корпусу.

З електричним стартером: (додатковий комплект)

Поверніть перемикач двигуна в положення START і утримуйте його в цьому положенні протягом 5 секунд або поки двигун не заведеться.

ПРИМІТКА

Робота стартера двигуна більше 5 секунд може призвести до пошкодження двигуна. Якщо двигун не запускається, відпустіть вимикачі зачекайте 10 секунд, перш ніж знову увімкнути стартер. Якщо через деякий час швидкість обертання стартера знижується, це означає, що акумулятор необхідно зарядити.

6.2 Зупинка двигуна

В екстрених випадках: Щоб зупинити двигун в аварійній ситуації, переведіть вимикач двигуна в положення OFF (вимкнено).

Зупинка за звичайних умов

- (1) Переведіть автоматичний вимикач змінного струму в положення OFF (вимкнено). Від'єднайте кабелі зарядки акумулятора постійного струму.
- (2) Переведіть вимикач двигуна в положення OFF (вимкнено).
- (3) Переведіть паливний клапан у положення OFF (вимкнено).

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Належне технічне обслуговування має важливе значення для безпечної, економічної та безперебійної роботи. Це також допоможе зменшити забруднення повітря.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, вимкніть двигун перед виконанням будь-якого технічного обслуговування, якщо двигун необхідно запустити, переконайтеся, що приміщення добре провітрюється.

Періодичне технічне обслуговування і регулювання необхідні для підтримання генератора в належному робочому стані. Виконуйте технічне обслуговування та перевірку з інтервалами, зазначеними в графіку технічного обслуговування нижче.

7.1 Графік перевірок

Елементи		Регулярність	Щоразу	Перший місяць або перші 20 годин роботи	Після цього кожні 3 місяці або кожні 50 годин роботи	Кожні 6місяців або кожні 100 годин роботи	
Машинна олива	Перевірити наповнення	✓	✓	✓	✓	✓	
	Замінити			✓	✓		
Олива для редукторів (якщо є)	Перевірка рівня оливи	✓					
	Замінити			✓	✓		
Елемент повітряного фільтра	Перевірте	✓					
	Чистий			✓			
	Замінити				✓		
Свічка запалювання	Перевірка регулювання					✓	
	Замінити		Кожен рік або 300 годин роботи				
Іскрогасник	Чистий				✓		
Холостий хід (якщо є)*	Перевірка регулювання					✓	
Зазор клапана *	Перевірка регулювання					✓	
Паливний бак і паливний фільтр *	Чистий					✓	
Паливопровід	Перевірте		Кожні 2 роки (за потреби змінити)				
Головка блоку циліндрів, поршень	Очищення від нагару *		<225 куб.см, кожні 125 годин ≥225 куб.см, кожні 250 годин				

* Ці елементи повинні обслуговуватися та ремонтуватися нашим уповноваженим дилером, якщо власник не має відповідних інструментів і не володіє досвідом механічного обслуговування.

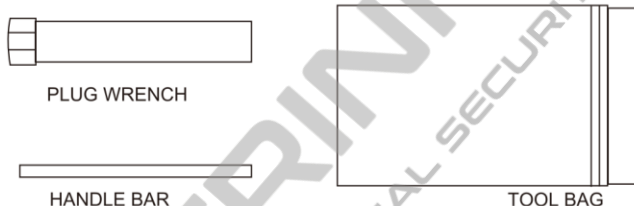
⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Неналежне технічне обслуговування або невирішення проблеми перед початком експлуатації може призвести до несправності, в результаті якої ви можете бути серйозно травмуватися або загинути. Завжди дотримуйтесь рекомендацій і графіків огляду та технічного обслуговування, наведених у цьому посібнику користувача.

Графік технічного обслуговування стосується нормальних умов експлуатації. Якщо ви експлуатуєте генератор у важких умовах, наприклад, при тривалому високому навантаженні або високій температурі, або використовуєте його в незвично вологих або запиленних умовах, проконсультуйтеся з вашим дилером для отримання рекомендацій, що відповідають вашим індивідуальним потребам і умовам використання.

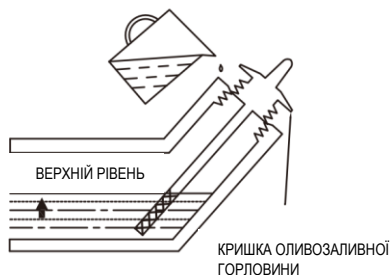
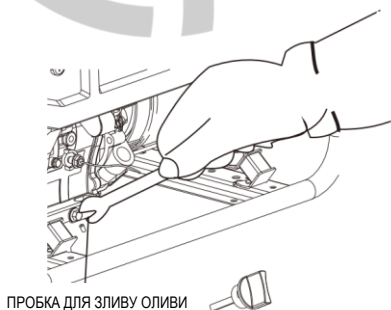
7.2 Комплект інструментів

Інструменти, що постачаються з генератором, допоможуть вам виконати процедури технічного обслуговування, перелічені на наступній сторінці. Завжди тримайте набір інструментів поруч з генератором.

**7.3 Заміна оливи**

Зливайте оливу, поки двигун теплий, щоб забезпечити повне і швидке зливання.

- (1) Зніміть зливну пробку та ущільнювальну шайбу, кришку маслозаливної горловини та злийте оливу.
- (2) Встановіть на місце зливну пробку та ущільнювальну шайбу. Надійно затягніть пробку.
- (3) Залийте рекомендоване мастило та перевірте його рівень.



⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Відпрацьована моторна олива може викликати рак шкіри, якщо вона тривалий час контактує зі шкірою, це малоймовірно, якщо ви не працюєте з відпрацьованою оливою щодня, все ж рекомендується ретельно мити руки з милом якомога швидше після роботи з відпрацьованою оливою.

Утилізуйте відпрацьовану моторну оливу у спосіб, безпечний для навколишнього середовища. Ми рекомендуємо відвезти її в закритому контейнері на місцеву станцію технічного обслуговування або в центр утилізації для регенерації. Не викидайте її у смітник і не виливайте на землю.

7.4 Обслуговування повітряного фільтра

Забруднений фільтр обмежує потік повітря до карбюратора. Щоб запобігти несправності карбюратора, регулярно очищуйте повітряний фільтр. Під час експлуатації генератора в дуже запилених місцях обслуговування слід проводити частіше.

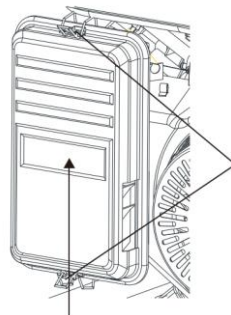
⚠ УВАГА

Очищення фільтроелемента бензином або легкозаймистим розчинником може призвести до пожежі або вибуху. Використовуйте винятково мильний розчин, інакше це призведе до зносу.

ПРИМІТКА

Ніколи не використовуйте генератор без повітряного фільтра. Це призведе до швидкого зносу двигуна.

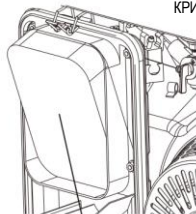
- (1) Від'єднайте защіпки кришки повітроочисника, зніміть кришку повітроочисника та вийміть елемент.
- (2) Вимийте елемент у розчині побутового м'якого засобу, теплій воді, потім ретельно промийте або вимийте в незаймистому розчиннику з високою температурою спалаху. Дайте елементу ретельно висохнути.
- (3) Занурьте елемент у чисту моторну оливу та видавіть надлишок оливи. Якщо в елементі залишилося занадто багато оливи, двигун буде глухнути під час першого запуску.
- (4) Встановіть на місце фільтруючий елемент і кришку.



ЗАЩІПКА

КРИШКА

ФІЛЬТРОЕЛЕМЕНТ



ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР

7.5 Очищення паливного відстійника

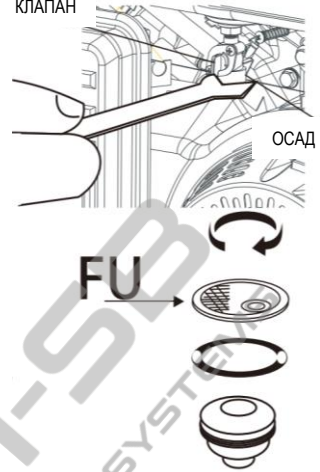
Відстійник запобігає потраплянню брудної води, яка може бути в паливному баку, в карбюратор. Якщо двигун не експлуатувався тривалий час, відстійник повинен бути чистим. (1) Переведіть паливний клапан в положення OFF (вимкнено) Зніміть відстійник і ущільнювальне кільце.

(2) Очистіть осадковий стакан і ущільнювальне кільце. У незаймистому розчиннику або розчиннику з високою температурою спалаху.

(3) Встановіть на місце ущільнювальне кільце та відстійник.

(4) Увімкніть паливний клапан і перевірте, чи немає витоків

ПАЛИВНИЙ
КЛАПАН



7.6 Обслуговування свічки запалювання

Рекомендовані свічки запалювання: F5T або F6TC або F7TJC або T або інші еквіваленти

Щоб забезпечити належну роботу двигуна, свічка запалювання повинна мати правильний зазор і бути чистою від відкладень.

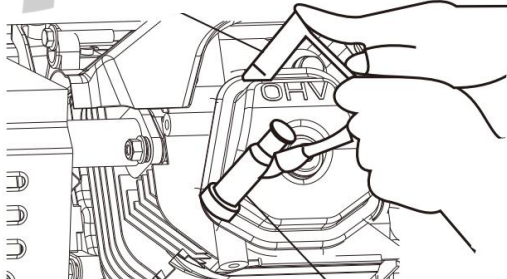
Якщо двигун працював, глушник буде дуже гарячим. Будьте обережні, щоб не торкатися глушника.

(1) Зніміть ковпачок свічки запалювання.

(2) Очистіть будь-який бруд навколо основи свічки запалювання.

(3) Використовуйте ключ, що входить до комплекту інструментів, щоб зняти свічку запалювання.

ГАЙКОВИЙ КЛЮЧ



КОВПАЧОК ВИЛКИ

(4) Візуально огляньте свічку запалювання. Відкиньте її, якщо ізолятор тріснутий або має сколи.

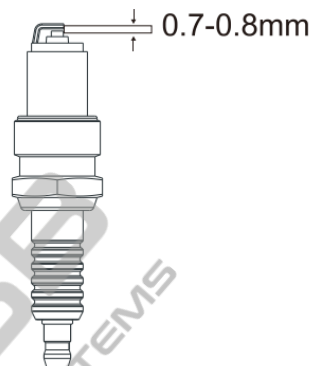
(5) Очистіть свічку запалювання за допомогою дротяної щітки, якщо плануєте її повторно використовувати.

1. Виміряйте зазор свічки за допомогою щупа і при необхідності виправте його, обережно згинаючи бічний електрод.

Зазор повинен бути: 0,70-0,80 мм (0,026-0,031 дюйма).

(6) Переконайтеся, що шайба свічки запалювання в хорошому стані, і вкрутіть свічку вручну, щоб запобігти перехресному різьбленню.

(7) Після того, як свічка запалювання буде встановлена, затягніть її за допомогою ключа для свічок запалювання, щоб стиснути шайбу. Якщо встановлюєте нову свічку запалювання, затягніть її на 1/2 оберту після того, як свічка сяде, щоб стиснути шайбу. Якщо повторно встановлюєте використану свічку запалювання, затягніть її на 1/8-1/4 оберту після того, як свічка сяде, щоб стиснути шайбу.



ПРИМІТКА

Свічку запалювання потрібно міцно затягнути. Неналежно затягнута свічка може сильно нагрітися і пошкодити двигун. Ніколи не використовуйте свічки запалювання з невідповідним тепловим діапазоном, використовуйте тільки рекомендовані свічки або їх еквіваленти.



Небезпечно!

Ніколи не паліть і не підключайте/відключайте проводи на акумуляторі під час зарядки. Іскри можуть запалити газу акумулятора. Електроліт акумулятора є отруйним і небезпечним, викликає сильні опіки та інше, оскільки містить сірчану кислоту.

Уникайте контакту з шкірою, очима або одягом.

АНТИДОТ

ЗОВНІШНІЙ КОНТАКТ: Промийте водою.

ВНУТРІШНІЙ КОНТАКТ: Пийте велику кількість води або молока. Потім прийміть магнезіальне молоко, збите яйце або рослинну олію. Негайно зверніться до лікаря.

Очі: Промивайте водою протягом 15 хвилин і негайно зверніться до лікаря.

Акумулятори виробляють вибухонебезпечні газу. Тримайте подалі від іскор, полум'я, сигарет тощ. Забезпечте вентиляцію під час зарядки або використання в закритому приміщенні. Завжди захищайте очі при роботі з акумуляторами.

ТРИМАЙТЕ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.

8. ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Під час транспортування генератора вимкніть вимикач двигуна і закрийте паливний клапан. Тримайте генератор рівно, щоб запобігти проливанню палива. Паливні пари або пролите паливо можуть загорітися.



НЕБЕЗПЕЧНО

Контакт з гарячим двигуном або вихлопною системою може призвести до серйозних опіків або пожежі. Дайте двигуну охолонути перед транспортуванням або зберіганням

Будьте обережні – не кидайте і не бийте генератор під час транспортування. Не кладіть на генератор важкі предмети. Перед тим, як зберігати пристрій протягом тривалого періоду:

- Переконайтеся, що в місці зберігання немає надмірної вологості та пилу
- Обслуговування відповідно до наведеної нижче таблиці

ПЕРІОД ЗБЕРІГАННЯ	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
До місяця	Підготовка не вимагається
Від 1 до 2 місяців	Залийте свіжий бензин і додайте присадку
Від 1 місяця до року	Залийте свіжий бензин і додайте присадку. Злийте воду з поплавкової чаші карбюратора. Злийте воду з відстійника пального
Більше року	Залийте: свіжий бензин і додайте присадку* Злийте паливо з поплавка карбюратора. Злийте паливо з відстійника. Вкрутіть свічку запалювання. Залийте в циліндр столову ложку моторної оливи. Повільно прокрутіть двигун за допомогою тягового троса, щоб розподілити мастило. Вставте свічку запалювання. Замініть моторне мастило
*Використовуйте присадки для бензину, розроблені для подовження терміну зберігання.	

Порада

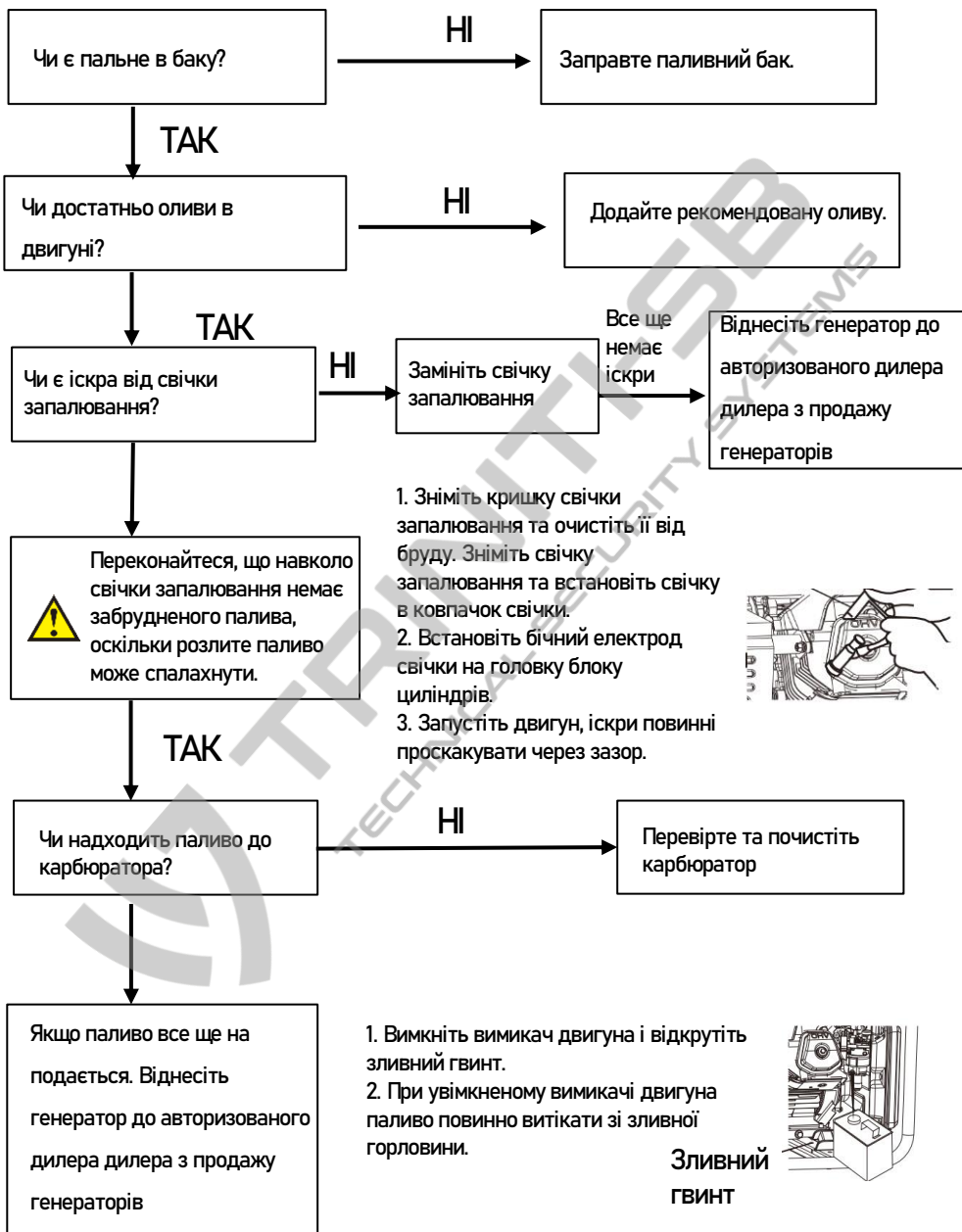
- Якщо бензиновий двигун часто працює при високій температурі або великому навантаженні, замінійте оливу кожні 25 годин.
- Якщо двигун часто працює в запилених або інших важких умовах, очищайте елемент повітряного фільтра кожні 10 годин; за необхідності міняйте елемент повітряного фільтра кожні 25 годин.
- Періодичність технічного обслуговування і точний час (година), який настає раніше, повинні регулюватися.
- Якщо ви пропустили запланований час для обслуговування двигуна, зробіть це якомога швидше.



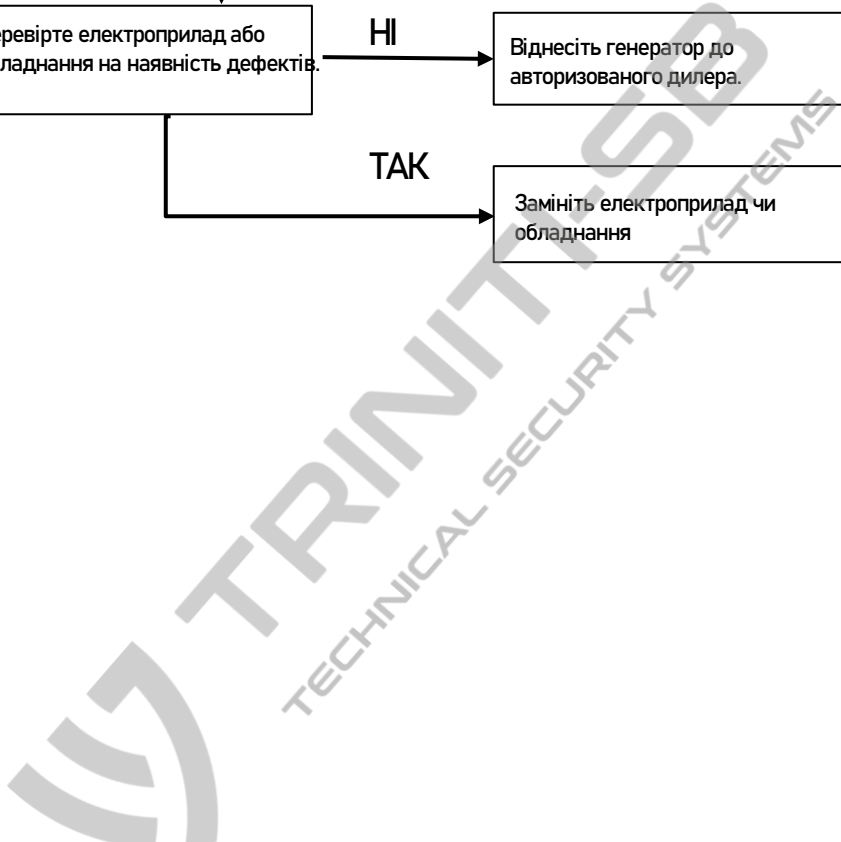
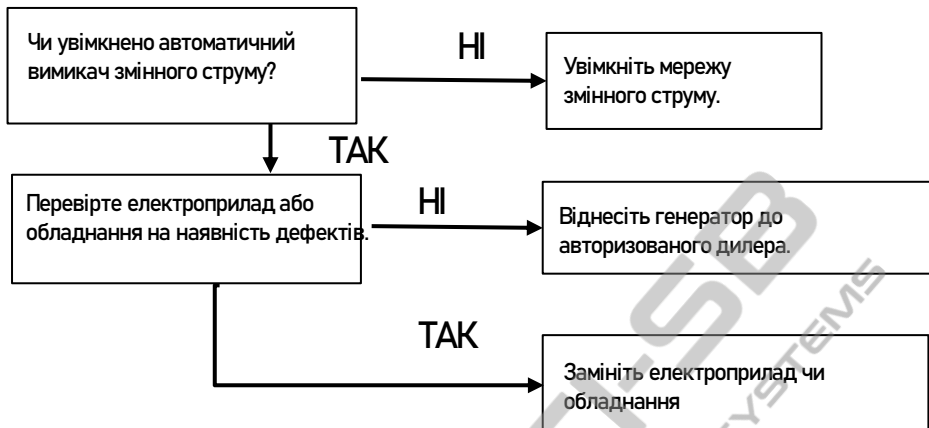
Увага!

Перед обслуговуванням зупиніть двигун. Поставте двигун на рівну поверхню та зніміть ковпачок свічки запалювання, щоб запобігти запуску двигуна. Не працюйте з двигуном у погано провітрюваному приміщенні або в інших закритих приміщеннях. Переконайтеся, що в робочій зоні забезпечена добре налагоджена вентиляція. Вихлопні гази двигуна можуть містити отруйний CO, вдихання якого може викликати шок, втрату свідомості і навіть смерть.

9. ПЕРЕВІРКА, РЕМОНТ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



Відсутнє електроживлення



10. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

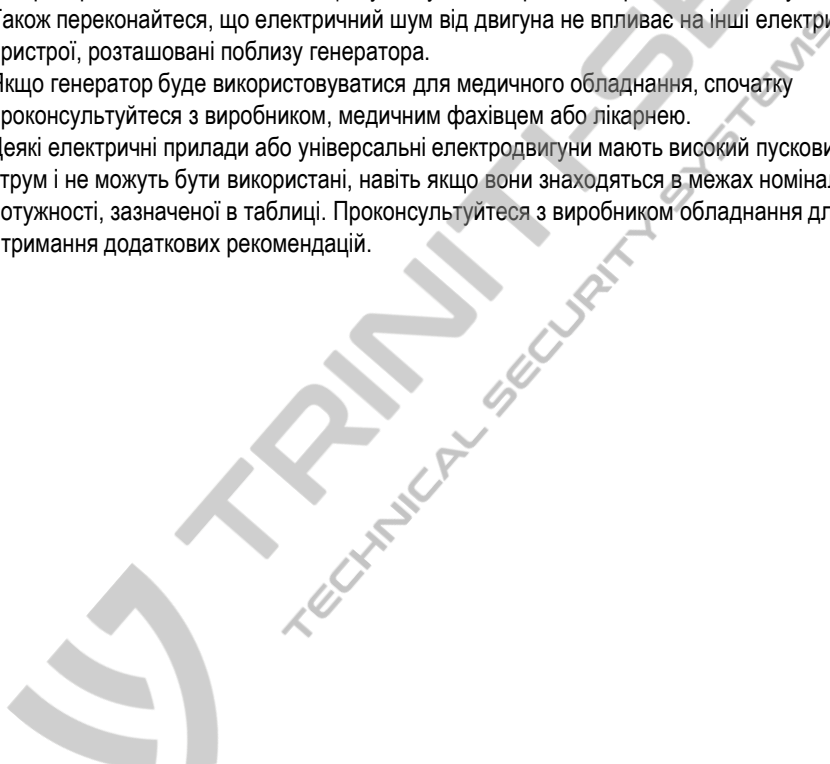
Модель	BS6500-3
Тип	Бензиновий генератор
Модель двигуна	190F
Тип двигуна	Одноциліндровий, 4-тактний, з примусовим повітряним охолодженням, OHV
Об'єм (см ³):	420
Макс. потужність двигуна (кВт/об.хв)	8.2/3000
Система запалювання	ТСІ (транзисторне запалювання)
Система запуску	Електростартер (за допомогою ключа запалювання) / ручний (резервний)
Мін. витрати пального (г/кВт-год)	313
Об'єм мастила в картері (л)	1.1
Модель альтернатора	7990(E)
Об'єм пального (л)	33
Безперервний час роботи (год):	10
Частота АС (Гц):	50/60
Напруга АС (В):	АС 220/380 В
Номинальна потужність АС (кВт):	5.0
Макс. потужність АС (кВт):	5.5
Розміри (мм) (ДхШхВ):	750x575x610
Вага (кг):	88.2

Модель	BS8500-3
Тип	Бензиновий генератор
Модель двигуна	190F
Тип двигуна	Одноциліндровий, 4-тактний, з примусовим повітряним охолодженням, OHV
Об'єм (см³):	420
Макс. потужність двигуна (кВт/об.хв)	8.2/3600
Система запалювання	ТСІ (транзисторне запалювання)
Система запуску	Електростартер (за допомогою ключа запалювання) / ручний (резервний)
Мін. витрати пального (г/кВт-год)	313
Об'єм бака для оливи (л):	1.1
Модель альтернатора	8990(E)
Об'єм пального (л)	33
Безперервний час роботи (год):	10
Частота АС (Гц):	50/60
Напруга АС (В):	220/380
Номинальна потужність АС (кВт):	6.0
Макс. потужність АС (кВт):	6.5
Розміри (мм) (ДхШхВ):	750x575x610
Вага (кг):	91

Модель	BS12000-3
Тип	Бензиновий генератор
Модель двигуна	194F
Тип двигуна	Одноциліндровий, 4-тактний, з примусовим повітряним охолодженням, OHV
Об'єм (см ³):	499
Макс. Потужність двигуна (кВт/об.хв)	12.5/3600
Система запалювання	ТСІ (транзисторне запалювання)
Система запуску	Електростартер (за допомогою ключа запалювання) / ручний (резервний)
Мін. витрати пального (г/кВт-год)	370
Об'єм бака для оливи (л):	1.2
Модель альтернатора	
Об'єм пального (л)	25
Безперервний час роботи (год):	10
Частота АС (Гц):	50/60
Напруга АС (В):	220/380
Номинальна потужність АС (кВт):	9.0
Макс. потужність АС (кВт):	9.5
Розміри (мм) (ДхШхВ):	750x575x610
Вага (кг):	99.9

Порада

- Не перевантажуйте генератор. Загальне навантаження всіх електричних приладів не повинно перевищувати номінальну потужність генератора. Перевантаження призведе до пошкодження генератора.
- При постачанні енергії точним приладам, електронним контролерам, комп'ютерам, мікрокомп'ютерним пристроям або зарядним пристроям для акумуляторів, тримайте генератор на достатній відстані, щоб уникнути електричних перешкод від двигуна. Також переконайтеся, що електричний шум від двигуна не впливає на інші електричні пристрої, розташовані поблизу генератора.
- Якщо генератор буде використовуватися для медичного обладнання, спочатку проконсультуйтеся з виробником, медичним фахівцем або лікарнею.
- Деякі електричні прилади або універсальні електродвигуни мають високий пусковий струм і не можуть бути використані, навіть якщо вони знаходяться в межах номінальної потужності, зазначеної в таблиці. Проконсультуйтеся з виробником обладнання для отримання додаткових рекомендацій.



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару _____

Модель _____

Заводський / серійний номер _____

Продавець _____

Найменування підприємства, організації, юридична адреса

Дата продажу _____

(число, місяць, рік)

Прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи продавця

Товар отримано в повній комплектації. З правилами експлуатації даного товару, вимогам техніки безпеки та гарантійними умовами проконсультовано.

Покупець _____

Прізвище, ім'я, по батькові

Примітка: Без підпису покупця гарантійний талон не дійсний.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантія не поширюється на такі випадки:

- Пошкоджено будь-які захисні знаки фірми-виробника: стікери, наліпки, голограми, пломби й ін.
- Серійні номери на виробках або їх маркування не відповідають відомостям, зазначеним в оригінальних документах продавця/виробника.
- Вироби були відремонтовані неуповноваженими особами з порушенням вимог виробника й норм техніки безпеки.
- Дефекти були спричинені змінами внаслідок використання товару з метою, що не відповідає встановленій сфері його застосування, зазначеній в інструкції з експлуатації.
- Пристрій вийшов з ладу або його пошкодження спричинене порушенням правил та порядку встановлення, під'єднання, адаптації до місцевих технічних умов покупця, експлуатації, зберігання і транспортування.
- Обладнання було пошкоджене внаслідок природних стихій, пожеж, повеней, землетрусів, побутових чинників та інших ситуацій, що не залежать від продавця.
- Виріб має виражені механічні та/або термічні пошкодження, отримані внаслідок будь-яких дій користувача чи сторонніх осіб.
- Пошкодження були спричинені потраплянням усередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах абощо.
- Дефекти з'явилися через використання витратних матеріалів, які не відповідають вимогам експлуатації.
- Представником сервісної служби було помічено використання позаштатних режимів або параметрів роботи обладнання чи його компонентів (частот, напруги й ін.).
- Пошкодження з'явилися внаслідок використання неякісного і/чи несправного, зокрема механічно пошкодженого, або нестандартного змінного приладдя.
- Дефекти були спричинені утворенням на нагрівальних елементах надлишкового шару накипу.
- Звичайний знос або вичерпання ресурсу товару.
- Наявність механічних чи термічних пошкоджень або деформацій.
- На витратні матеріали, які йдуть у комплекті / придбані окремо.
- Інші випадки, передбачені чинним законодавством України.